

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))



Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программы бакалавриата
по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основы языкознания

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде
электронного документа выгружена из единой
корпоративной информационной системы управления
университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1310
Подписал: заведующий кафедрой Чернышова Лариса
Анатольевна
Дата: 21.02.2022

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целями освоения дисциплины являются ознакомление студентов с основными разделами, методами и терминологией лингвистической науки. В ходе обучения студенты знакомятся:

- с методами описания и анализа языкового материала, основными идеями и проблемами современного языкознания;
- создание необходимой теоретической основы для междисциплинарных связей в изучении специальных дисциплин;
- формирование у будущего специалиста системы научных представлений о взаимосвязях и функционировании лексических языковых единиц и средств номинации в различных функциональных сферах языка;
- ознакомление обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, связанными с языкознанием; стимулирование творческого и критического их осмысления;
- обучение методам лингвистического анализа, используемым в современных исследованиях;
- выработка умения извлекать информацию из текста на основе его лингвистической интерпретации, умения сопоставлять языковые явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков.

Задачами освоения дисциплины является:

1. переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

2. Научно-исследовательская деятельность:

- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;
- участие в проведении эмпирических исследований проблемных

ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

- апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

ПК-7 - Способен выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

Методологические подходы к исследованию переводческой деятельности как объекту научного осмысления, основные принципы и методы оценки исследования.

Уметь:

Выдвигать гипотезы в области прогнозирования конечного продукта профессиональной деятельности, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования, оценивать качество исследования в данной предметной области

Владеть:

Навыками последовательной аргументации своей научной позиции, методами и приемами представления результатов своего исследования в определенной предметной области

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 з.е. (144 академических часа(ов)).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами,

привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Тип учебных занятий | Количество часов | |
|---|------------------|------------|
| | Всего | Семестр №2 |
| Контактная работа при проведении учебных занятий (всего): | 68 | 68 |
| В том числе: | | |
| Занятия лекционного типа | 34 | 34 |
| Занятия семинарского типа | 34 | 34 |

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 76 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

| № п/п | Тематика лекционных занятий / краткое содержание |
|-------|--|
| 1 | Семестр 2 |
| 2 | Модуль 1. Языкознание как наука. Общее и частное языкознание. Сравнительно-историческое и сопоставительное языкознание Прикладное языкознание. Общественная сущность языка. Понятие о национальном языке. Формы национального языка. Понятие о литературном языке. |
| 3 | Модуль 2. Язык и культура. Отношение язык – культура. Понятие о лингвокультурологии. Язык и картина мира. Особенности национальной языковой картины мира. Языковая ли. чность. |
| 4 | Модуль 3. Язык как система Концепция Ф.де Соссюра о языке и речи. Фонетика Фонетические процессы. Вокализм. Консонантизм. |
| 5 | Модуль 4. Семиотика Понятие о знаке. Язык как знаковая система. Грамматика Грамматическое значение и способы его выражения. Морфология, морфемика словообразование. |

| № п/п | Тематика лекционных занятий / краткое содержание |
|-------|--|
| 6 | Модуль 5. Лексикология Значение слова. Полисемия Омонимия синонимия. Фразеология Типы фразеологических единиц. Особенности значения ФЕ. |
| 7 | Модуль 6. Синтаксис Синтаксические связи и отношения. АЧР. Лингвистика текста Структура текста. Композиция. Виды текстов. |
| 8 | Модуль 7. Прикладное языкознание: орфография Письменность, основные этапы развития письменности. Алфавиты. Прикладное языкознание: терминоведение Понятие об ЯСЦ. Термин и его признаки. |
| 9 | Модуль 8. Прикладное языкознание: переводоведение Виды перевода. Происхождение языков Гипотезы о происхождении языка. Классификации языков. |

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|--|
| 1 | Модуль 1. Язык и культура. Отражение в языке культуры общества. Отношение понятий «язык» - «культура». Понятие о межкультурной коммуникации. |
| 2 | Модуль 2. Фонетика как лингвистическая дисциплина. Объект и предмет фонетики. Устройство речевого аппарата. Физические свойства звуков. Гласные и согласные звуки. Классификации гласных звуков. Классификации согласных звуков. Фонетические процессы. Звуковые законы. Звуковые процессы и грамматическая аналогия. Комбинаторные и позиционные фонетические процессы. Учение о фонеме. Фонология. Понятие о фонеме. Фонема и аллофоны. Фонологическое содержание фонемы. Фонологические оппозиции. Фонологическая система. Фонологические школы. Фонетическое членение речи. Просодия. Интонация и принципы ее описания. Слоговые тоны. Тональные языки. Ударение. Основные типы ударений. |
| 3 | Модуль 3. Семиотика Знак и его свойства. Знаковая система и ее характеристика. Языковой знак и его свойства. Знаковый характер языка. Учение Ф. де Соссюра о лингвистическом знаке. |
| 4 | Модуль 4. Грамматика. Объект грамматики. Понятие о морфеме. Морфема и алломорфы. Корневые и аффиксальные морфемы. Типы аффиксов. Морфология и синтаксис. Грамматические значения и их типы. Способы выражения грамматических значений. Синтетические и аналитические способы. Грамматические категории. Части речи. Основные критерии классификации частей речи. Своеобразие системы частей речи в различных языках. Историческое развитие системы частей речи. Различия между грамматическими категориями в разных языках. Исторические изменения в составе и содержании грамматических категорий. Понятие о производном слове. Основные способы словообразования. |
| 5 | Модуль 5. Лексикология. Слово. Лексическое значение. Объект лексикологии. Основные признаки слова. Лексическое значение. Полисемия и моносемия. Понятие о лексико-семантическом варианте. Структура лексического значения. Семы и их типы. Развитие лексических значений. Омонимия, типы омонимов. Антонимия. Классификации лексики. Классификации лексики по значению, происхождению, стилистической окрашенности и др. Пути изменения словарного состава языка. Понятие о маркированной лексике. Устаревшие и новые слова. Специальная лексика. |
| 6 | Модуль 6. Прикладное языкознание: орфография Письмо. Графика и орфография. История и теория письма, значение письма и письменности в истории общества, соотношение письменного и звукового языка. Понятие о графике. Пиктография, |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|---|
| | идеография, алфавитное письмо. Письменность народов изучаемых языков. Орфография и ее основные принципы |
| 7 | Модуль 7. Прикладное языкознание: переводоведение Понятие о переводе. Типы и виды перевода. Понятие адекватности и эквивалентности переводимых единиц. Переводчик как языковая личность. Прикладное языкознание: лексикография |
| 8 | Модуль 8. Происхождение языка и языков. Происхождение и развитие языка. Происхождение и развитие языка. Основные теории (гипотезы) происхождения языка. Историческое развитие языков. Становление национальных языков. Типы классификаций языков. Принципы классификации языков: географический, культурно-исторический, этногенетический и др. Генеалогическая классификация языков. Типологическая классификация языков. Ареальная классификация языков. Понятие о языковой карте мира. |

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

| № п/п | Вид самостоятельной работы |
|-------|--|
| 1 | Работа с лекционным материалом |
| 2 | Подготовка к практическим занятиям |
| 3 | Работа с литературой |
| 4 | Подготовка к промежуточной аттестации. |
| 5 | Подготовка к текущему контролю. |

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

| № п/п | Библиографическое описание | Место доступа |
|-------|---|--|
| 1 | Немченко, В. Н. Введение в языкознание : учебник для вузов / В. Н. Немченко. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 494 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02709-9 | - Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/468665 (Дата обращения: 21.02.2024) |
| 2 | Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для вузов / Т. И. Вендина. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02537-8 | - Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/468566 (Дата обращения: 21.02.2024) |

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

1. Электронная библиотека ИЭФ: <http://miit->

ief.ru/student/methodical_literature/;

2. НТБ МИИТа (электронно-библиотечная система): <http://library.miit.ru>;

3. Электронная библиотечная система «Юрайт», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ): <https://www.biblio-online.ru>;

4. Электронно-библиотечная система «Лань», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ): <http://e.lanbook.com>;

5. ЭБС book.ru – доступ для преподавателей и студентов РУТ(МИИТ)
<https://www.book.ru/>.

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

1. Офисный пакет приложений Microsoft Office OS.;

2. OS Windows;

3. Приложение MS Teams;

4. Система компьютерного тестирования АСТ.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения лекционных занятий необходима аудитория с мультимедиа аппаратурой.

9. Форма промежуточной аттестации:

Экзамен во 2 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

профессор, профессор, д.н. кафедры
«Лингвистика»

Э.А. Сорокина

старший преподаватель, к.н. кафедры
«Лингвистика»

П.И. Якушкина

Согласовано:

Заведующий кафедрой Лин

Л.А. Чернышова

Председатель учебно-методической
комиссии

М.В. Ишханян